

Cáncer de pulmón de células pequeñas

Si a usted o a un ser querido se le ha diagnosticado cáncer de pulmón de células pequeñas, puede ser difícil encontrar recursos disponibles. Este folleto explica cómo se diagnostica este cáncer, cuáles son los estadios y cómo se trata. También ofrece una lista de preguntas para que usted se las haga a su equipo de médico, información sobre los posibles efectos secundarios de los tratamientos y recursos adicionales para ayudarle a ser un miembro activo de su equipo de atención médica.

El cáncer de pulmón empieza en el tórax y afecta los órganos que nos ayudan a respirar. Muchas personas con cáncer de pulmón no notan síntomas hasta que el cáncer se ha diseminado fuera de los pulmones. Es por ese motivo que el cáncer de pulmón no suele detectarse en un estadio temprano. El cáncer de pulmón son el segundo cáncer más común en los Estados Unidos y provoca la mayor cantidad de muertes.

TIPOS DE CÁNCER DE PULMÓN

Hay dos tipos principales de cáncer de pulmón. Reciben su nombre por el tamaño y la forma de las células cancerosas: cáncer de pulmón de células pequeñas (SCLC) y cáncer de pulmón de células no pequeñas (NSCLC por sus siglas en inglés). En este folleto, nos centraremos en el cáncer de pulmón de células pequeñas, que constituye el 15 % de todos los cánceres de pulmón.



Para obtener más información sobre el cáncer de pulmón de células no pequeñas, visite nuestra página sobre el cáncer de pulmón en www.CancerSupportCommunity.org/Lung.

FACTORES DE RIESGO

La mayoría de las personas diagnosticadas con SCLC tienen antecedentes de tabaquismo. Sin embargo, algunas personas diagnosticadas con SCLC nunca han fumado. Otros factores de riesgo del SCLC son:

- Tener más de 70 años.
- Estar expuesto a sustancias químicas que causan cáncer.
- Haber recibido radioterapia en el tórax.
- Estar expuesto al humo indirecto (tabaquismo pasivo).

DEJAR DE FUMAR

Si fuma o cree que podría volver a fumar, pregunte a su equipo de atención médica sobre los recursos que pueden ayudarle a dejar de fumar. Hay organizaciones que también pueden ayudar, como por ejemplo:

- CDC 1-855-DÉJELO-YA
- Instituto Nacional del Cáncer
1-877-44U-QUIT
espanol.smokefree.gov

Fumar aumenta el riesgo de padecer cáncer de pulmón. Aun así, personas que nunca han fumado también pueden tener cáncer de pulmón. Si consume tabaco, dejar de fumar puede ayudar a reducir el riesgo de padecer de cáncer de pulmón. Si tiene cáncer de pulmón, dejar de fumar puede contribuir a que el tratamiento sea más eficaz.



LOS SIGNOS Y SÍNTOMAS COMUNES DEL CÁNCER DE PULMÓN INCLUYEN:

- Dolor en el pecho
- Tos que empeora o no desaparece
- Tos con sangre o mucosidad
- Fatiga
- Ronquera
- Pérdida del apetito
- Dificultad para respirar

DIAGNÓSTICO Y ESTADIFICACIÓN DEL CÁNCER DE PULMÓN DE CÉLULAS PEQUEÑAS

Durante el diagnóstico y la estadificación, el equipo de atención médica realizará pruebas para obtener toda la información posible sobre el cáncer.

Existen varios tipos diferentes de pruebas que el equipo médico puede solicitar para tener información sobre su cáncer.

En primer lugar, el médico realizará un examen físico y obtendrá más información sobre sus antecedentes médicos. Es importante ser franco y honesto en sus respuestas.

Cómo lidiar con el estigma

Usted puede experimentar sentimientos de culpa, vergüenza y estigma relacionados con el cáncer de pulmón. El estigma ocurre cuando un grupo tiene creencias negativas o injustas sobre algo. A las personas que tienen cáncer de pulmón se les suele preguntar: “¿Ha fumado?”. No importa si fuma o solía fumar. Nadie merece sufrir cáncer de pulmón.

El médico solicitará análisis de laboratorio para tener más información sobre el posible carcinoma. Se examinará una muestra de sangre o tumor en el laboratorio.

Algunas de las pruebas más comunes son las siguientes:

- Análisis de sangre.
- Biopsia por aspiración con aguja fina (FNA, en inglés): se utiliza una aguja para extraer una pequeña parte de tejido del pulmón u otra parte del cuerpo.
- Citología de esputo: se analiza una muestra de mucosidad que se recolecta cuando el paciente tose.
- Broncoscopia: se utiliza un tubo flexible para observar la tráquea y obtener una muestra de tejido.



- **Toracentesis:** si se acumula líquido alrededor de los pulmones, el médico puede utilizar una aguja para extraer parte de este. Esto puede ayudarle a respirar con mayor facilidad y también puede enviarse el líquido al laboratorio para determinar si hay células cancerosas.

Una vez que se confirma el cáncer, el médico utilizará el diagnóstico por imágenes para ver hacia dónde se ha diseminado el cáncer. Las pruebas de diagnóstico por imágenes más comunes son las siguientes:

- **Radiografía de tórax:** una imagen rápida y sencilla para iniciar el proceso de diagnóstico.
- **Tomografía computarizada (TC) o imágenes por resonancia magnética (IRM):** proporcionan imágenes claras y nítidas de partes específicas del cuerpo.
- **Tomografía por emisión de positrones (TEP):** se utiliza para identificar áreas del cuerpo afectadas por el cáncer.
- **Gammagrafía ósea:** se utiliza para determinar si el cáncer se ha diseminado a los huesos.

ANÁLISIS DE BIOMARCADORES

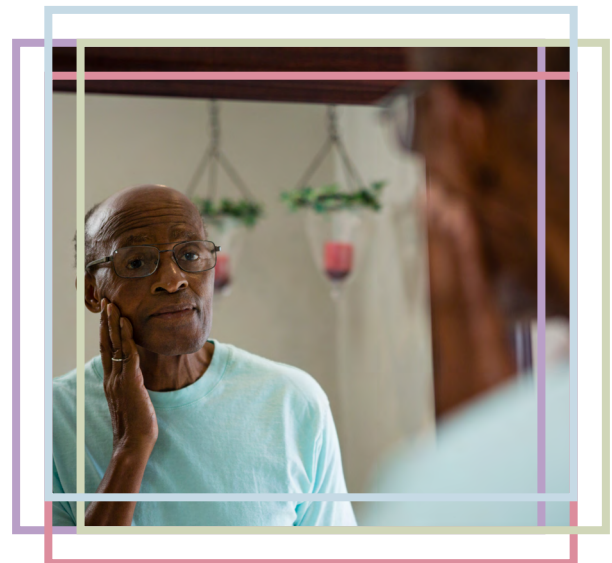
El análisis de biomarcadores también se utiliza para orientar el tratamiento contra el SCLC. Esta prueba puede ayudar al médico a ajustar los medicamentos de inmunoterapia con el subtipo específico de cáncer que usted tenga. La inmunoterapia es un tipo de tratamiento contra el cáncer que utiliza las defensas naturales del cuerpo (sistema inmune) para identificar, atacar y destruir a las células cancerosas.

Los biomarcadores le indican al médico el subtipo de cáncer que hay en el cuerpo. El análisis de biomarcadores también se llama prueba de tumor, prueba genómica o prueba molecular.

En el análisis de biomarcadores, se recolecta una muestra de cáncer de la sangre, de los fluidos corporales o del tejido extirpado durante la cirugía o biopsia. La muestra se envía al laboratorio.

La prueba busca detectar biomarcadores en la muestra. Los resultados de las pruebas pueden utilizarse para guiar las opciones de tratamiento.

Después de realizarse las pruebas, el equipo médico podrá decirle cuál es el estadio de su cáncer. Por lo general, el SCLC se divide en dos estadios: estadio limitado y estadio extendido. El SCLC en estadio limitado es cuando el cáncer se encuentra en un solo pulmón, el área entre los pulmones o los ganglios linfáticos cercanos. El SCLC en estadio extendido es cuando el cáncer se ha diseminado a ambos pulmones, al líquido que rodea los pulmones o a otras partes del cuerpo.



PREGUNTAS PARA SU EQUIPO DE ATENCIÓN MÉDICA

¿Qué tipo de cáncer de pulmón tengo?

¿Cuál es el estadio de mi cáncer de pulmón?

¿Se le realizará un análisis de biomarcadores al tumor?

¿Cuáles son las opciones de tratamiento?

¿Hay ensayos clínicos en los que pudiera participar?

¿Cuánto durará el tratamiento?

¿Cuáles son los efectos secundarios del tratamiento?

¿Qué puedo hacer para prepararme para afrontarlos?

¿Cómo afectará el tratamiento a mi vida diaria?

¿Cómo y cuándo se determinará si el tratamiento está funcionando?

¿Qué servicios de apoyo hay disponibles para mí, mi familia y mis cuidadores?

¿Cómo obtengo una segunda opinión?



Su equipo de atención médica

Usted es el experto en su experiencia con el cáncer. Trabaje con su equipo de atención para obtener el mejor cuidado. Saber quién forma parte de su equipo hará que sea más fácil manejar el tratamiento de manera eficaz y encontrar los recursos que necesita. Algunos profesionales que podrían formar parte de su equipo médico son:

- **Oncólogo:** este médico está especialmente capacitado para diagnosticar y tratar el cáncer.
- **Radioncólogo:** este médico está capacitado para tratar el cáncer con radiación.
- **Cirujano torácico:** este médico se especializa en realizar cirugías en la parte del cuerpo llamada tórax. El tórax es el área entre el abdomen y el cuello (también llamada pecho).
- **Radiólogo intervencionista:** este médico realiza procedimientos guiados por imágenes para diagnosticar y tratar el cáncer.
- **Personal de enfermería:** usted tendrá el contacto más directo con el personal de enfermería. El personal de enfermería de oncología tiene una formación especial en la atención de personas con cáncer.
- **Trabajadores sociales:** estas personas están capacitadas para ayudar con las necesidades sociales y emocionales. Los trabajadores sociales pueden ayudarles a usted y a sus familiares a encontrar grupos de apoyo y recursos para su salud mental.

- **Dietista o nutricionista:** esta persona puede ayudarle a mantener una dieta saludable y obtener una nutrición adecuada durante el tratamiento y la recuperación.
- **Orientador del paciente o personal de enfermería:** los orientadores le ayudarán a manejar su cuidado. Ayudan a programar citas, obtener respuestas a sus preguntas y le brindan apoyo durante el tratamiento.

Estas personas trabajarán con usted y sus seres queridos para manejar su cuidado. Puede ser útil tener una lista de todos los miembros de su equipo de atención médica y su información de contacto. Cuando conozca a un nuevo miembro de su equipo de atención, asegúrese de preguntarle cuál es su función y en qué situaciones podría comunicarse con esta persona.



PLANIFICACIÓN DEL TRATAMIENTO

Su médico utilizará información acerca del estadio del cáncer, su salud general y los resultados de otras pruebas para recomendar diferentes opciones de tratamiento. Además, el médico le preguntará por sus objetivos de tratamiento y lo que es importante para usted.

CÁNCER DE PULMÓN DE CÉLULAS PEQUEÑAS EN ESTADIO LIMITADO:

Cuando el cáncer se encuentra en estadio limitado, el objetivo del tratamiento debe ser deshacerse completamente del tumor. Hay más probabilidades de curar el SCLC cuando se trata en un estadio temprano. El equipo de atención puede determinar si la cirugía es una opción para usted. La cirugía que se utiliza para tratar el SCLC en estadio limitado se denomina lobectomía. En esta cirugía, se extirpa el tumor y parte del pulmón. Si después de la cirugía sigue habiendo cáncer, o si la cirugía no es una opción para usted, el médico puede recomendarle quimioterapia, radiación o ambos.

SCLC EN ESTADIO EXTENDIDO:

Cuando el cáncer se ha diseminado a ambos pulmones o fuera del pecho, el objetivo del tratamiento puede ser deshacerse completamente del cáncer, reducir los síntomas o evitar que el cáncer se disemine. El tratamiento puede incluir quimioterapia, inmunoterapia y radiación.

Quimioterapia: el uso de medicamentos para destruir o dañar las células cancerosas a fin de que no se puedan dividir ni multiplicar.

Radioterapia: potentes haces de energía utilizados para reducir los tumores, aliviar el dolor y la presión en el pecho, disminuir los síntomas y mejorar la calidad de vida.

Inmunoterapia: tratamiento que estimula las defensas naturales del organismo para reducir o destruir un tumor.

Cuando se utilizan quimioterapia y radiación al mismo tiempo, esto se denomina tratamiento simultáneo. Cuando se utiliza un tratamiento después del otro, se denomina tratamiento secuencial.

CÓMO LIDIAR CON LOS EFECTOS SECUNDARIOS DEL TRATAMIENTO

Si bien el tratamiento contra el cáncer se utiliza para detener el cáncer, es posible que le haga sentir peor tanto física como emocionalmente. Lidar con los efectos secundarios del tratamiento puede ser difícil. Planificar con anticipación y hablar con su equipo de atención sobre lo que puede experimentar podría ayudarle.

- **ANTES DE INICIAR EL TRATAMIENTO,** pregunte a su equipo de atención sobre los efectos secundarios de los tratamientos que está considerando. Averigüe cómo controlarlos y cuándo debe informarlos a su equipo médico. Puede encontrar más información sobre los efectos secundarios comunes del cáncer de pulmón y las maneras de controlarlos en el capítulo 5 de nuestro libro sobre el cáncer de pulmón en www.CancerSupportCommunity.org/Lung.



- **DESPUÉS DE INICIAR EL TRATAMIENTO**, intente hacer un seguimiento de cómo se siente. Lleve un registro escrito de los problemas que se le presenten, cuánto duran y si hay algo que le haga sentir mejor. Es importante que se le cuente a otra persona. Puede haber medicamentos u otras formas de controlar los efectos secundarios que le ayuden a sentirse mejor. Puede encontrar más información sobre los efectos secundarios del tratamiento y cómo controlarlos en nuestra página “Managing Side Effects” (Cómo controlar los efectos secundarios) en www.CancerSupportCommunity.org/managing-side-effects.

ATENCIÓN O CUIDADOS PALIATIVOS

Mantener la mejor calidad de vida posible es un objetivo importante de los cuidados paliativos. Es posible que parte de la atención que reciba no trate el cáncer. En su lugar, se tratarán los posibles síntomas causados por el cáncer o los efectos secundarios del tratamiento, como el dolor. Este tipo de atención puede ayudarle con inquietudes personales, emocionales o espirituales que usted pueda tener. Este tipo de atención se denomina atención paliativa o atención de apoyo.

IMPACTO EMOCIONAL DEL CÁNCER DE PULMÓN

Escuchamos a pacientes y cuidadores decir que vivir con cáncer de pulmón puede ser abrumador. Es posible que por momentos se sienta triste, preocupado, consternado, estresado o, incluso, aterrado. Esto es normal. De hecho, pacientes con cáncer de pulmón han compartido lo siguiente en nuestro Registro de experiencias del cáncer:

- A más de la mitad de los participantes les preocupaba lo que le depararía el futuro.
- A casi la mitad les preocupaba el seguro médico o el dinero.
- Cuatro de cada diez personas estaban preocupadas por los cambios en su trabajo, escuela o vida en el hogar.
- Casi cuatro de cada diez personas se sintieron culpables debido a su diagnóstico o creyeron que otras personas pensaban que tener cáncer de pulmón era su culpa.

Si experimenta alguno de estos sentimientos o inquietudes, recuerde que no está solo. A menudo, las personas que viven con cáncer de pulmón descubren que hablar con otras personas puede ayudarles a sobrellevar mejor la enfermedad. Algunas personas consideran que los grupos de apoyo son útiles. Otros prefieren hablar con un consejero, trabajador social, clérigo o asesor espiritual.

Para obtener más información sobre el SCLC, visite www.CancerSupportCommunity.org/Lung o llame a nuestra línea de ayuda al 888-793-9355.

COSTO

El tratamiento para el cáncer y el seguimiento pueden ser costosos. Hacer frente a estos costos puede resultar muy complicado. Pregunte a su equipo de atención médica si hay un trabajador social o un asesor financiero que pueda ayudarle a administrar los gastos. Si tiene seguro médico, es importante saber qué cubre la póliza y cuándo necesita autorización previa antes de comenzar un nuevo tratamiento. Puede encontrar información sobre cómo afrontar el costo de la atención del cáncer en www.CancerSupportCommunity.org/Cost.



INFORMACIÓN Y APOYO PARA CÁNCER DE PULMÓN

American Lung Association · 800-586-4872 · www.Lung.org

GO₂ Foundation for Lung Cancer · 800-298-2436 · www.Go2Foundation.org

Lung Cancer Research Foundation · 844-835-4325 · www.LCRF.org

LUNgevity Foundation · 888-360-5864 · www.Lungevity.org

RECURSOS DE CANCER SUPPORT COMMUNITY

Cancer Support Helpline® — ¿Tiene preguntas, inquietudes o busca recursos? Llame a la línea de ayuda gratuita de apoyo para el cáncer de CSC (888-793-9355), disponible en 200 idiomas de lunes a viernes de 9 am-9 pm. ET.

Open to Options® — ¿Necesita ayuda para tomar una decisión sobre el tratamiento del cáncer? Nuestros especialistas capacitados pueden ayudarlo a crear una lista de preguntas para compartir con su médico. Haga una cita llamando al 888-793-9355 o comunicándose con su CSC local o al Club de Gilda.

Frankly Speaking About Cancer® — información confiable para pacientes con cáncer y sus seres queridos está disponible a través de publicaciones, en línea y programas en persona en www.CancerSupportCommunity.org/FranklySpeakingAboutCancer.

Servicios en los CSC locales y los Clubes de Gilda — con la ayuda de 170 ubicaciones, los afiliados de CSC y Clubes de Gilda brindan servicios gratuitos a las personas afectadas por el cáncer. Asista a grupos de apoyo, sesiones educativas, programas de bienestar y más en un lugar cercano. www.CancerSupportCommunity.org/FindLocation.

Cancer Experience Registry® — ayude a otros compartiendo la experiencia de su paciente o cuidador de cáncer mediante una encuesta en www.CancerExperienceRegistry.org.

MyLifeLine — la comunidad privada en línea de CSC permite que los pacientes y cuidadores se conecten fácilmente con amigos y familiares para recibir apoyo social, emocional y práctico durante la travesía del cáncer y más allá. Regístrese en www.MyLifeLine.org/es/.

Grassroots Network — asegúrese de que los responsables de las políticas federales y estatales escuchen su voz sobre los problemas que afectan a los pacientes y sobrevivientes de cáncer al unirse a nuestra red en www.CancerSupportCommunity.org/become-advocate.

Todo los imagenes son archivos de fotos. Planteado de modelo.

Cancer Support Community y sus socios brindan esta información como un servicio. Esta publicación no pretende reemplazar la atención médica o el consejo de su médico. Recomendamos encarecidamente que consulte con su médico u otros profesionales de la salud para responder preguntas y obtener más información.

FRANKLY
SPEAKING ABOUT
CANCER: SOCIOS
DEL PROGRAMA
DE CÁNCER DE
PULMÓN



Frankly Speaking About Cancer: Cáncer de pulmón fue posible gracias al generoso apoyo de:

